

Mölln byen alle forelsker sig i

En by og dens skønne årstider

Mölln kan man ikke la' være at forelske sig i. Det siger alle dem, der tit og gerne kommer her. De ved, Mölln aldrig skuffer dem. Der er altid dejligt i Mölln; en selvfølge om sommeren men også om foråret, efteråret og vinteren. Overalt hviler den gamle hofnars underfundige visdom over "hans" by, som om også han mente, at Mölln er byen man ikke kan la' være med at bli' glad for. Mölln er blomsternes by, og svaner og ænder tumler sig med deres unger i søerne omkring byen. Vandsport kan drives næsten hele året, og sommeren lokker med gode bademuligheder og fine spadsereture i de vidstrakte skoves kølige skygge. Oplev sensommerens flimrende dis, efterårets luerøde løv, indtil sneen kommer og endnu engang som i et eventyr forvandler det gamle og nye Mölln med dens søer og skove.

En by med mange ansigter

For godt 200 år siden mindede byen med møllerne (deraf navnet Mölln) med dens volde og tårne om en fæstning. I dag er den middelalderlige markedsplads med Sct. Nikolaikirken fra det 13. århundrede, rådhuset af munkesten (bygget i 1373) samt bindingsværkshusene i den gamle by grunden til at Mölln har fået status som mindesmærke på grund af sit bybillede. Mölln må man forelske sig i med den blanding af gammelt og nyt, by og land, aktivitet og ro. Selve byen har meget at byde på: den middelalderlige bydel med de fantastiske forretningsgader, de smukke villakvarterer og naturen med de mange skovområder og søerne der altid var en bestanddel af Möllns bybillede. Men Mölln er også en kurby med et moderne kurhus, der tilbyder både uden- indendørs kurbehandlinger. Men heller ikke hobbyerne kommer til kort. De hyggelige små restauranter serverer lækre retter med udsøgte drikkevarer, så også på dette område bliver man begejstret. Mölln er altid rar at tage til - hvad enten man ønsker et weekendophold, en søndagsudflugt eller vil tilbringe hele ferien her. Her opstår der velvære. Kom og prøv det!

Mölln, byen man forelsker sig i -

Kom og gå på opdagelse her! Den, der i sin bil kører hurtigt gennem hovedgaden - der for øvrigt vil begejstre enhver, der synes om en shoppingtur - ved slet ikke hvad han går glip af. Nej, stop op og gå en tur gennem gaderne og glem ikke de smalle og brostensbelagte gader. Ja, måske burde man især gå en tur igennem dem, for de hører til den gamle del af Mölln - maleriske, velbevarede og usædvanlige. På markedspladsen, hvor der hver lørdag som i gamle dage finder en broget torvedag sted, er der rejst en mindesmærke for Till Eulenspiegel, der døde her i 1350, men hvis ånd stadig lever videre i Mölln. Selv da byens indbyggertal efter krigen pludselig sank til 1500 i stedet for 6000, skete der ingen større forandringer. Naturen er altid på nært hold, for i dag som dengang går husene direkte ned til sø og skov. Mölln

er skovernes, søernes, Till Eulenspiegels, munkstenenes og - nu også - kurstedets by. Og meget andet. Jo mere man ser sig om, des mere opdager man. Hvad enten man er ude eller inde, f.eks. på det lille museum med Eulenspiegel-værelset, der blev indrettet i et hus fra 1582, eller i Kurparken med springvandene, i dyreparken, hvor skovens dyr færdes frit, så finder man bestemt altid bagefter en aller anden lille hyggelig restaurant med et veldækket bord - enten ude i det fri eller indendørs i hyggelige omgivelser.

Till Eulenspiegels by

Og vær ikke nervøs for de lange aftener - der er masser af kulturtilbud og andre adspredelser. Mölln er centrum for koncerter af enhver slags. Og i Augustinum findes der et teater. Men skal det ikke være helt så seriøst, så gå ned i rådhuskælderen, "Ratskeller" eller på en af byens mange andre kroer og hyg dig der. Også unge mennesker er hjerteligt velkomne i Mölln. Kom ind og mor jer på vores diskoteker. Eller vil I hellere spille kegler?

Mölln - byen man aldrig keder sig i

Mölln må man forelske sig i. Her bliver dagen aldrig lang. Der sker noget hele tiden. Man kan gå timevis i skoven eller langs bredden af de mange søer i den vidstrakte uberørte natur med Lauenburg-søerne, der grænser direkte op til Mölln. Og vær ikke bange for regnvejr. Der er overalt opstillet små stråttækte skur, hvor man kan søge ly for regnen. Og her kan du også spise din medbragte mad. Eller læg dig ned, lug øjnene og la' dig gennembage af solen. Selvfølgelig ku' du også ta' en svømmetur i en af de mange søer eller i svømmehallen. For øvrigt har vi to svømmehaller! O så kan du leje en robåd eller en motorbåd og tage vejen gennem Stadtsee og Lübeck-Trave-kanalen helt hen til Lauenburg-slusen. Eller hva' med lidt tennis og minigolf? Hos os kan du lære det! Men du kan også tage på fisketur og fange din egen aftensmad. Hva' med friske ørreder eller en ål? Og langt til Østersøens fisk er der heller ikke. Men gider du ikke gå, så kan du leje en hest eller tage på tur gennem Mölln på en lejet cykel. Hva' vil du helst?

"Kneipp-kurstedet" i naturparken "Lauenburgische Seen"

Som du måske ved, er Mölln også et anerkendt kursted. Dog betyder det ikke, at sygdom er det dominerende billede i byen. Men du har mulighed for at søge forskellige behandlinger i Kurmittelhaus. Under kyndig vejledning kan du få massage, inhalationer og mange slags medicinske bade. Og en sauna står selvfølgelig også til rådighed. Og i løbet af et par minutters gang er du i Kurparken midt i den skønne natur. Ja, Mölln er byen med de gode kurtilbud.

Udgivet af Turistforeningen i Mölln

(Kurverwaltung)

23879 Mölln/Tyskland

Tel. +49 (0) 4542 - 70 90 og 70 99